

**Acta de la 3ª Asamblea General de AETER
celebrada en Barcelona el 12 de Julio de 1999**

Reunidos o representados en la sede del Institut Universitari de Lingüística Aplicada (IULA), los siguientes socios:

Pardos, Fernando; García, M. Natividad, en representación de CL Servicios Lingüísticos, S. A.; Cabré, M. Teresa, en representación propia y del IULA; Franquesa, Ester, en representación propia y del TERMCAT; Aguirreazaldegui, Alberto, en representación de UZEI; Menéndez Pidal, Juan Alberto, en representación de Unión Latina; García Palacios, Joaquín, en representación del Dto. de Traducción e Interpretación de la Universidad de Salamanca; Gómez, Alicia Fátima; Campo, M. Antonia, en representación de la Universidad Antonio de Nebrija; Monterde, Ana M.; Gallardo, Natividad; Barroso, Concepción; Núñez Singala, Manuel, en representación del Servicio de Normalización Lingüística de la Universidad de Santiago de Compostela; Álvarez, Sofía, en representación propia y del CINDOC; Castro Prieto, Rosa M. en representación propia y del Dto. de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada; Aguado, Guadalupe; González, Manuel, en representación de TERMIGAL; en representación del Dto. de Traducción e Interpretación de la Universidad Autónoma de Barcelona; López Pascual, Juan Manuel; González, Cristina; González, Manuel; Lorente, Mercè; Municio, Ángel, en representación propia y de las Reales Academias Española y de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales.

Se inició la Asamblea en segunda convocatoria a las 17:30, procediéndose a tratar el Orden del Día.

1.- Lectura y aprobación del Acta de la Asamblea anterior.

El secretario dio lectura al Acta de la Asamblea anterior, que fue aprobada por asentimiento.

2.- Informe de la Junta Directiva

El secretario informó a la Asamblea de las reuniones mantenidas por la Junta Directiva, los actos administrativos realizados y las incorporaciones de nuevos socios. A continuación se informó de lo acontecido en la Conferencia sobre Terminología en Europa celebrada en París en el mes de Mayo y a la que asistieron los miembros de la Junta T. Cabré y F. Pardos, además de otros socios. Se abrió un turno de intervenciones en el que tomaron la palabra el presidente, Á. Martín Municio, la vicepresidenta T. Cabré y el representante de Unión Latina, J. A. Menéndez Pidal, quien aclaró la posición de Unión Latina con respecto a la organización de la Conferencia y la AET. Tras una exposición de M. Lorente aclarando la actual situación de la AET, se aprobó la propuesta de la Junta Directiva de permanecer a la expectativa y a la espera de acontecimientos sin integrarse formalmente en la AET.

3.-Actividades de la Asociación

La Asamblea se centró en la selección de temas para futuras Jornadas, con diversas propuestas de los socios, como Informática y Terminología, Normalización, Ámbito Jurídico y Administrativo, Tecnología y Manuales, entre otros. La vicepresidenta señaló que no había por qué ceñirse a temas monográficos. Se acordó que la Junta estudiaría cualquier iniciativa presentada por los socios para la celebración de futuras Jornadas.

4.- Presupuesto del año en curso.

La Tesorera presentó las cuentas del año en curso y los presupuestos, que la Asamblea aprobó. Se señaló la conveniencia de domiciliar los recibos para abaratar costes y facilitar las tareas administrativas de la tesorería. A continuación se abrió un turno de intervenciones en el que tomaron la palabra A. Municio, M. Lorente, J. A. Menéndez Pidal y A. Aguirreazaldegui, en el que se comentó la posibilidad de conseguir subvenciones para actividades concretas. Por último, la vicepresidenta comunicó a la Asamblea que los miembros de la Junta Directiva no han hecho uso de los fondos de la Asociación para sus desplazamientos y reuniones.

5.- Ruegos y preguntas.

En este punto se preguntó sobre la conveniencia de elaborar una lista electrónica de socios, y se acordó estudiar su inclusión en la proyectada página web de la Asociación.

Sin más asuntos que tratar, y tras unas palabras de despedida del presidente, se levantó la sesión a las 19:30 horas, de todo lo cual, como secretario, doy fe.

Fernando Pardos
Secretario General de AETER

